

Manufactured under the license from Hyundai Corporation, Seoul, Korea
www.hyundaitechnologies.com

HYUNDAI
MB-160

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie vor dem Gebrauch Ihres Telefons bitte sorgfältig die Betriebsanleitung.



Lieferumfang

in der Verpackung sind enthalten:

- das Mobiltelefon
- ein Netzteil
- ein Akku
- dieses Handbuch

Bitte bewahren Sie die Original-Verpackung auf.

Bitte behalten Sie für den Garantiefall Ihren Verkaufsbeleg.



LASER-STRAHLUNG
SCHAUEN SIE NICHT DIREKT IN DEN STRAHL
KLASSE 2 M LASER

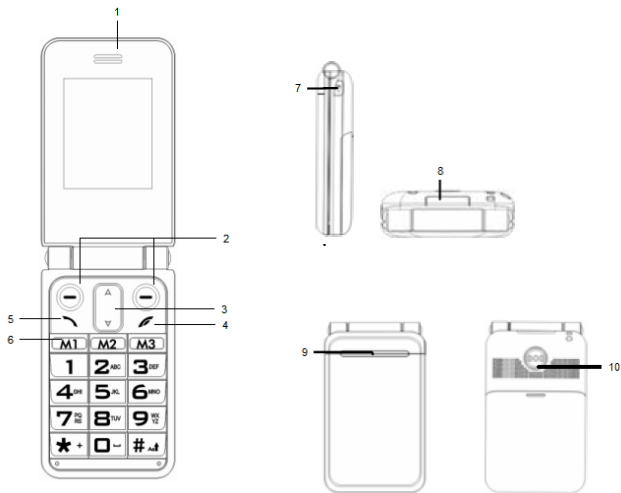
WICHTIG – Ihr Mobiltelefon wird **nicht** mit SIM-Karte geliefert. Für den korrekten Betrieb Ihres Telefons müssen Sie über eine SIM-Karte verfügen.

Das MB-160 easy ist für den Betrieb in GSM 900 und GSM 1800 Netzen zugelassen. Setzen Sie sich mit Ihrem Netzbetreiber in Verbindung, um zu klären, ob Sie auf den Dualband-Modus oder andere Mobilfunknetze, wie sie in diesem Handbuch beschrieben werden, zugreifen können. Einige Netze unterstützen, abhängig von der Sprache, möglicherweise nicht alle Buchstaben, Schriftzeichen, oder Symbole.

Inhalt

Übersicht.....	3
Die Angaben/Symbole auf dem Display	5
Bedienung der Menüs.....	6
Hinweise vor dem ersten Gebrauch	7
Installation und Setup	7
Ein- und Ausschalten.....	9
Telefonate führen und annehmen.....	9
Benutzung der Kontaktliste	11
Anruf-Liste	14
Kurznachrichten (SMS).....	15
Einstellungen	17
Wecker.....	19
Notruf-Taste.....	19
Tools	22
Taschenlampe	23
UKW-Radio	23
Problembhebung	24
Garantie- und Serviceinformationen	26
Hinweise zum Gebrauch des Akkus	27
Zusätzliche Sicherheitshinweise	27
Informationen zur Zertifizierung	29

Übersicht



1. Kopfhöreranschluss

2. Auswahltasten

Erfüllen die über der Taste angegebene Funktion

3. „Nach oben“ / „Nach unten“-Taste

Regelt im Gesprächsmodus die Lautstärke.

Wählt in den Menüs die nächste / vorige Option.

Im Standby-Modus folgende Schnellfunktion:

Nach oben – Wählt die Funktion „Profile“

Nach unten – zur Liste der gespeicherten Rufnummern

4. Ende / Ein-Aus-Taste

Beendet ein Gespräch oder weist ein ankommendes Gespräch ab. Schaltet in den Standby-Modus

Drücken und Halten der Taste schaltet das Telefon ab.

5. Anruf-Taste

Nimmt ein Gespräch an
Startet eine Wahlwiederholung
Dient zum Wählen einer Nummer

6. Direktwahl-Tasten

Über diese Tasten können 3 Nummern direkt gewählt werden

7. Taschenlampe Ein / Aus

Schaltet die Taschenlampe ein oder aus

8. Taschenlampe

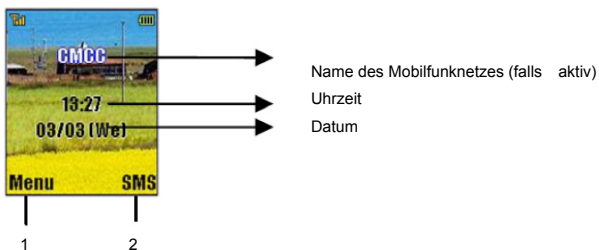
9. LED

10. Notruf-Taste

Startet durch Drücken und Halten (für 3 Sekunden) einen Notruf

Achtung! Die Taschenlampe verfügt über ein sehr helles LED. Nicht direkt in die Lichtquelle schauen!

Die Angaben/Symbole auf dem Display



1 – Im Standby-Betrieb aktiviert die linke Auswahltaste das Menü.

2 - Im Standby-Betrieb aktiviert die rechte Auswahltaste die Funktion „SMS“.

Die Tasten ändern ihre Funktion je nach aktiviertem Menü.

[Hinweis: Die tatsächliche Anzeige auf dem Display kann von der hier abgebildeten Anzeige abweichen.]



Empfangsqualität – zeigt die Stärke des Signals.



Akku-Ladestand – Laden Sie Ihr Mobiltelefon bei niedrigem Ladestand. Während des Ladevorgangs blinkt diese Anzeige.



Roaming – Weist auf die Verwendung eines fremden Mobilfunknetzes hin.



Anrufweiterleitung – Zeigt die aktivierte Anrufweiterleitung an.



Wecker – Zeigt eine aktivierte Alarmfunktion an.



Stumm – Klingelton aus & Vibrationsalarm aus



Klingelton ein & Vibrationsalarm ein – weist auf eingeschalteten Klingelton und eingeschalteten Vibrationsalarm hin.



Klingelton aus & Vibrationsalarm ein – weist auf ausgeschalteten Klingelton und eingeschalteten Vibrationsalarm hin.



Headset – erscheint bei angeschlossenem Headset.



Neue SMS – weist auf eine neu eingegangene SMS hin.



SMS-Speicher voll – weist auf einen vollen SMS-Speicher hin.



Neue Voice Mail – Weist auf eine neue Mailboxnachricht hin. Um die Nachricht zu hören, wählen Sie bitte die Nummer der Mailbox Ihres Providers.



Anruf in Abwesenheit – Erscheint, wenn Anrufe in Abwesenheit eingegangen sind.



Gespräch halten – Weist auf ein Gespräch im Haltemodus hin.



Freisprechen – Weist auf aktivierten Telefonlautsprecher hin.




Stumm – Weist auf ein stummgeschaltetes Mikrofon hin.

Bedienung der Menüs

Menüs dienen der Einstellung und Bedienung Ihres Telefons.


Die linke und die rechte Auswahltaste sind im Standby-Modus für **Menü** und **SMS**.

Wählen Sie **Menü** () und die im Menü angezeigte Funktion der Auswahltasten ändert sich auf **Select** und **Back**.

Benutzen Sie „**Nach oben**“ und „**Nach unten**“, um durch die Einträge des Menüs zu schalten oder benutzen Sie „**Select**“, bzw. „**Back**“, um zum nächsten, bzw. vorherigen Menü zu springen.

Benutzen Sie beim Schreiben die „#“-Taste, um die Eingabe zu modifizieren.

Großbuchstaben (ABC), Erster Buchstabe groß (Abc), Kleinbuchstaben (abc) oder Ziffern (123)

Benutzen Sie „**Nach oben**“ und „**Nach unten**“, um den Cursor zu bewegen, **Clear** (), um Zeichen zu löschen und die „*“-Taste, um Satz- und Sonderzeichen einzugeben.

Hinweise vor dem ersten Gebrauch

Ihr Telefon ist ein Elektronikartikel und sollte vorsichtig behandelt werden, um den Bestimmungen bzgl. Garantie und Sicherheit zu entsprechen.

- **Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften** – Benutzen Sie Ihr Telefon nicht, wenn dies verboten ist, oder zu Sicherheitsrisiken führen kann.
- **Verwendung mit Hörgeräten** – Dieses Telefon ist nicht für den Einsatz mit Hörhilfen geeignet und kann zu Störungen bei solchen Geräten führen.
- **Wasserdichtigkeit** - Halten Sie Ihr Gerät trocken. Das Telefon ist nicht wasserdicht.
- **Temperaturbereich** – Betrieb: 0°C bis 40°C. Lagerung: -20°C bis 60°C.
- **PFLGE UND REINIGUNG** – Schützen Sie Ihr Telefon vor Schlägen und Stürzen und halten Sie es, falls erforderlich, mit einem feuchten Tuch sauber – Benutzen Sie keine Chemikalien, oder starken Reinigungsmittel.

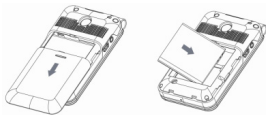
Installation und Setup

Vor dem Gebrauch des MB-160 easy muss eine SIM-Karte installiert werden. Die SIM-Karte ist von kleinen Kindern fernzuhalten.

Die SIM-Karte kann durch Kratzer und Verformung beschädigt werden. Gehen Sie vorsichtig mit der Karte um.

Installation der SIM-Karte und des Akkus

1. Trennen Sie Ihr Telefon von der Stromversorgung und entfernen Sie den Akku.
2. Entfernen Sie die Abdeckung durch Drücken und nach oben Schieben.
3. Entfernen Sie den Akku durch Ziehen an der oberen Kante.



- Ziehen Sie die SIM-Karten-Halterung vorsichtig nach außen und heben Sie sie an. Bringen Sie die SIM-Karte wie abgebildet mit den Kontakten nach unten an und schieben Sie die Halterung mit der Karte zurück in das Telefon, bis sie einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte korrekt eingelegt ist.



- Setzen Sie den Akku wieder ein, in dem Sie die Kontakte des Akkus auf die Kontakte des Telefons setzen und drücken Sie den Akku von oben in die Halterung, bis er einrastet.
- Setzen Sie Abdeckung wieder ein, in dem Sie auf die Rückseite des Telefons setzen und drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis sie einrastet.

Laden des Akkus

Warnung! Benutzen Sie nur von Hyundai für dieses Modell zugelassene Akkus. Die Verwendung anderer Akkus führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs.

Laden Sie den Akku nicht bei geöffnetem Gehäuse.

- Stecken Sie den Anschluss des Ladegerätes in die Ladebuchse an der Seite des Telefons. Oder platzieren Sie das Mobiltelefon direkt in der Ladestation (falls vorhanden).
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose. Die Akkuladeanzeige bewegt sich und auf dem Display wird „**Charging...**“ angezeigt.
- Das Laden des Akkus kann bis zu 5 Stunden in Anspruch nehmen.
- Schließen Sie das Ladegerät bitte erneut an, falls auf dem Display „Charging...“ nicht angezeigt wird. Wenn das Laden trotzdem nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die Akkuladestandsanzeige sich nicht mehr bewegt. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.

Anschließen eines Headsets



Zusätzlich zum Lieferumfang können Sie ein Headset für das MB-160 easy bestellen. Das Headset wird über denselben Anschluss mit dem Telefon verbunden, wie das Ladegerät.

Wenn Sie ein Headset verwenden, achten Sie auf die Lautstärke und benutzen Sie nur von Hyundai zugelassenes Zubehör. Lesen Sie die Betriebsanleitung für weitere Informationen bzgl. der sicheren Verwendung. Benutzen Sie keine nicht-autorisierten Produkte.

Nach korrekter Installation wird ein  Headset-Icon auf dem Display des Telefons angezeigt.

Ein- und Ausschalten

Um das Telefon ein- oder auszuschalten

-  drücken (und halten) Sie bitte die **Ende**-Taste, bis sich das Display abschaltet.
-  ein – drücken (und halten) Sie bitte die **Ende**-Taste, bis sich das Display einschaltet.

Warnung! Schalten Sie Ihr Telefon nicht ein, wo dies verboten ist, oder zu Störungen und Sicherheitsrisiken führen kann.

ein Gespräch durch Aufklappen annehmen

Sie können ein Gespräch durch Aufklappen des Telefons annehmen.

Sie können ein Gespräch durch Zuklappen des Telefons beenden.

Hinweis: Falls das Tastenfeld gesperrt war, beendet das Zuklappen das Gespräch im Headset-Betrieb nicht.

Telefonate führen und annehmen

Anrufen



Vergewissern Sie sich, dass das Telefon eingeschaltet und mit dem Netz verbunden ist.

Geben Sie die Nummer (inklusive Vorwahl) ein.

Um die Vorwahl „+“ zu wählen, drücken Sie bitte die „+“-Taste zweimal kurz hintereinander.



Drücken Sie die **Anruf**-Taste, um die Nummer zu wählen.



Beenden Sie das Gespräch durch Druck auf die **Ende**-Taste.

Verwendung der Direktwahltasten

M1 M2 M3 – drücken Sie die entsprechende Taste, um die entsprechende Nummer anzurufen.

Anrufe annehmen



Drücken Sie, wenn das Telefon klingelt, die **Anruf**-Taste, um den Anruf anzunehmen.

Kopfhörer-Lautstärke



Benutzen Sie die „**Nach oben**“ / „**Nach unten**“-Taste, um während eines Telefonats die Lautstärke zu ändern. Die Lautstärkeeinstellung wird angezeigt und für künftige Anrufe gespeichert.

Freisprechmodus:






Wählen Sie während eines Anrufs die Menüoption **SPK On**, um den Lautsprecher einzuschalten.



Um den Modus zu verlassen, drücken Sie bitte **Ende** oder wählen Sie im Menü **SPK Off**.

Stummschalten des Mikrofons

-  Wählen Sie während eines Telefonats „**Options**“, drücken Sie die „**Nach unten**“-Taste, wählen Sie „**Mute**“ und das Display zeigt ein -Symbol an.
-  Zum Aufheben der Stummschaltung, wählen Sie bitte „**Unmute**“ unter „**Options**“.

Konferenzschaltung

Bei einer Konferenzschaltung handelt es sich um einen Service des Netzbetreibers, bei dem bis zu fünf Parteien miteinander telefonieren können. (Wenden Sie sich bitte an Ihren Netz-Provider)

1. Rufen Sie den ersten Teilnehmer an.
2. Schalten Sie den Anruf auf „**Halten**“.
3. Rufen Sie den zweiten Teilnehmer an.
4. Wählen Sie nach erfolgreicher Verbindung bitte unter „**Options**“ „**Build MPTY**“, um die Teilnehmer miteinander zu verbinden.

(Hinweis: Wählen Sie „**Swap**“, um zwischen den Teilnehmern hin- und herzuschalten.



Beenden Sie das Gespräch durch Druck auf die **Ende**-Taste.

Benutzung der Kontaktliste

Sie können Namen und Telefonnummern im internen Telefonspeicher (bis zu 250 Einträge) und auf Ihrer SIM-Karte (abhängig von der Karte, max. 250 Einträge) speichern.

Kontaktliste aufrufen:



Drücken Sie im Standby-Betrieb die „**Nach unten**“-Taste.



Während eines Gesprächs wählen Sie bitte „**Options**“, „**Main Menu**“ und „**Phonebook**“.

Hinweis:  Weist auf Einträge in der Kontaktliste hin.



Weist auf Einträge in der Kontaktliste des internen Telefonspeichers hin.

Speicherbelegung

gibt Aufschluss über die Anzahl der gespeicherten Nummern



Wählen Sie „**Menu**“, „**Phonebook**“, „**Used space**“, um die Übersicht über gespeicherte Nummern und den Speicherplatz aufzurufen.

Neuen Eintrag erstellen



Wählen Sie „**Menu**“, „**Phonebook**“, „**New**“ & wählen sie „**Save to SIM**“ oder „**Save to phone**“, wählen Sie „**Edit**“ und geben Sie den Namen und die Telefonnummer ein. Wählen Sie „**Accept**“, um die Nummer zu speichern.



Drücken Sie die „**Nach unten**“-Taste und wählen Sie „**Edit**“, um die Telefonnummer einzugeben. Wählen Sie „**Accept**“, um die Nummer zu speichern.



Wählen Sie „**Save**“, um die Nummer zu speichern.

eine gespeicherte Nummer anrufen



Drücken Sie die „**Nach unten**“-Taste.



Benutzen Sie „**Nach oben**“ und „**Nach unten**“, oder geben Sie den ersten Buchstaben des Namens ein, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.



Drücken Sie die **Anruf**-Taste, um die Nummer zu wählen.

Eintrag modifizieren



Wählen Sie den zu ändernden Eintrag aus und wählen Sie „**Options**“ und „**Edit**“, ändern Sie die Nummer und speichern Sie den geänderten Eintrag ab.



Wählen Sie „**Save**“, um die Nummer zu speichern.

Detailansicht einer gespeicherten Nummer

- Wählen Sie den zu Eintrag aus und wählen Sie „Options“ und „Details“. Benutzen Sie „Nach oben“ und „Nach unten“, um Namen oder Nummer anzuzeigen.

Eintrag löschen

- Wählen Sie den Eintrag aus und wählen Sie „Options“ und „Delete“ und bestätigen Sie.

alle Einträge löschen

- Wählen Sie „Menu“, „Phonebook“, „Del. all“
- Für alle Einträge des Telefonspeichers wählen Sie „All in phone“, für alle Einträge auf der SIM-Karte „All in SIM“, anschließend müssen Sie das Löschen bestätigen → **Delete all?**
- Bestätigen Sie mit „Select“.

alle Einträge vom Telefonspeicher oder der SIM-Karte kopieren

- Wählen Sie „Menu“, „Phonebook“, „Copy all“
- Wählen Sie „SIM to phone“ oder „Phone to SIM“
- Bestätigen Sie mit „Select“.

Verwendung der Direktwahltasten (M1-M3)



Drücken Sie die „Nach unten“-Taste.

Benutzen Sie „Nach oben“ und „Nach unten“, um den Eintrag auszuwählen.

- Wählen Sie „Options“ und „Set to fast key“



Wählen Sie „**Select**“ → das Display zeigt nun **M1, M2, M3**



Benutzen Sie „**Nach oben**“ und „**Nach unten**“, um zwischen M1-M3 auszuwählen.



Bestätigen Sie mit „**Select**“.

Anruf-Liste

Weist auf Anrufe in Abwesenheit hin. Wenn Anrufe in Abwesenheit eingegangen sind, zeigt das Display „1 Missed Call“ an, bis Sie „**Select**“ (zum Aufrufen des Eintrags) oder „**Cancel**“ (zum Ignorieren der Meldung) wählen.

Anrufliste manuell aufrufen



Rufen Sie die Anrufliste über „**Menu**“ „**Call log**“ auf und bestätigen Sie mit „**Select**“.



Wählen Sie „**Received**“, „**Dialed**“ oder „**Missed**“, und rufen Sie die Liste mit „**Select**“ auf, oder wählen Sie „**Duration**“, um die Anzeige der Gesprächsdauer aufzurufen.

Oder: (im Standby-Betrieb)



Drücken Sie einfach die **Anruf**-Taste, um angenommene Gespräche (☎) gewählte Rufnummern (☎) & Anrufe in Abwesenheit (☎) anzuzeigen.

Hinweis: Wählen Sie in der in der Listenansicht unter „**Options**“ zwischen:

„**Details**“: für weitere Details des Eintrags

„**Call**“, um die angezeigte Nummer anzurufen,

„**Edit & call**“, um die Nummer zu ändern und anzurufen.

„**Save number**“, um die Nummer in der Kontaktliste zu speichern,



Message, um eine SMS an die Nummer zu schicken,

„Delete“, um den Eintrag zu löschen,

„Del. all“, um alle Einträge zu löschen.

Kurznachrichten (SMS)

Kurznachrichten senden und empfangene SMS werden im internen Telefonspeicher (bis zu 100 Einträge) oder auf Ihrer SIM-Karte (abhängig von der Karte, max. 50 Einträge) gespeichert.

Empfangene SMS werden in der „Inbox“ abgespeichert und ein  Icon informiert über eingegangene Nachrichten.  wird angezeigt, bis Sie „Select“ (zum Aufrufen) oder „Cancel“ (zum Ignorieren) wählen.

SMS-Menü aufrufen:



Wählen Sie **SMS** für die folgende Auswahl.

Neu	Nachricht erstellen
Inbox	– Inbox aufrufen
Outbox	– Outbox aufrufen
Draftbox	– Entwürfe aufrufen
Voice mail	– zum Verbinden und Editieren der Mailbox.
Msg setting	SMS-Einstellungen aufrufen:
Used space	- Speicherinfos anzeigen
Del.all	– alle Nachrichten löschen

Erstellen und Senden einer Nachricht



Wählen Sie **SMS** und „**New**“, sodass ein blinkender Cursor erscheint.
Schreiben Sie Ihre Nachricht auf dem Tastendisplay.



Zum Senden, wählen Sie bitte „**Accept**“, dann „**Send**“, sodass ein blinkender Cursor erscheint. Geben Sie die Nummer (inklusive Vorwahl) ein.



Wählen Sie „**Accept**“. Die Info „**SMS Sending...**“ erscheint.

- Hinweis:** Dieser Vorgang sendet, ohne zu speichern. Außerdem ist folgendes möglich:
„**Save to draftbox**“, um die Nachricht ohne sie zu senden, in den Entwürfen zu speichern.
- Hinweis:** Um eine Nummer aus der Kontaktliste aufzurufen, können Sie „**Search**“ wählen und den Eintrag aus der Liste auswählen.
- Hinweis:** Wenn das Senden fehlschlägt, kehrt die Anzeige in den Schreibmodus zurück.

Nachrichten lesen

- ① Wählen Sie „**SMS**“, „**Inbox**“, um die Übersicht der Nachrichten aufzurufen und schalten Sie mit der „**Nach oben**“ / „**Nach unten**“-Taste zwischen den Nachrichten hin und her.
- ① Wählen Sie eine Nachricht aus und scrollen Sie ans Ende der Nachricht, um Auskunft über Uhrzeit und Datum der Nachricht zu erhalten.
- ① Wählen Sie „**Options**“ für folgende Funktionen:
 - „**Delete**“ – löscht die Nachricht aus der Inbox
 - Reply** – um eine Antwort zu schicken
 - Forward** – um die Nachricht an eine andere Nummer zu senden
 - Call sender**– um die Nummer des Absenders anzurufen
 - Extract NO.** – um eine Nummer aus der SMS in der Kontaktliste zu speichern
- ① Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit „**Select**“ aus und folgen Sie den Anweisungen der Menüs.

Speicherstatus des Nachrichtenspeichers

- ① Wählen Sie **SMS** und folgen Sie den Anweisungen der Menüs.

Nachrichten aus dem Nachrichtenspeicher zu löschen

- ① Wählen Sie **SMS**, dann **Inbox/Outbox/Draftbox**

- ⊖ Bestätigen Sie mit „**Select**“ und wählen Sie „**Delete**“.
- ⊖ Bestätigen Sie das Löschen mit „**Select**“.

alle Nachrichten löschen

- ⊖ Wählen Sie **SMS**, **Del.all**, um **Del.all/Del. Inbox/Del. Outbox/Del. draftbox** anzuzeigen
- ⊖ Wählen Sie die gewünschte Funktion aus.

SMS- und Servicecenter-Einstellungen ändern:

- ⊖ Wählen Sie „**SMS**“, „**Msg Settings**“ für folgende Funktionen:

Center no.	Die Nummer des Service-Centers (Verteilers)
Validity	Zeitraum, in dem versucht werden soll, die Nachricht zu senden
Report	um Sendereporte anzufordern
Reply path**	legt einen eigenen Antwortpfad fest
Storage media	Standard-Speicherort
Send & Save	legt fest, ob gesendete Nachrichten automatisch in der Outbox gespeichert werden sollen.
- ⊖ Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit „**Select**“ aus und folgen Sie den Anweisungen der Menüs.

Die Nummer des **Mailverteilers** wird automatisch von der SIM-Karte ausgelesen. Falls die Nummer geändert worden sein sollte, müssen Sie die korrekte Nummer neu eingeben.

(** Die Netzservice-Funktionen stehen möglicherweise nicht zur Verfügung.)

Einstellungen

Hier können Sie diverse Einstellungen Ihres Telefons ändern oder auf die Standardeinstellungen ab Werk zurücksetzen.



Wählen Sie „**Menu**“ und „**Settings**“-Taste, um die Liste der verfügbaren Einstellungen aufzurufen.

Telefonereinstellungen

Language – Sprache auf dem Display

Display – Hintergrundlicht, Datum und Uhrzeitanzeige

Security – Verwendung einer PIN oder PIN1 (Hinweis: einige Karten unterstützen dies nicht.)

Warnung! Wenn Sie dreimal eine falsche PIN eingeben, müssen Sie die korrekte PUK eingeben, oder Ihren Netzbetreiber kontaktieren, um die Karte zu entsperren und Ihnen eine neue PIN zuzuteilen.

PIN und PUK sind Bestandteile Ihrer SIM-Karte.

Factory reset – Standardeinstellungen für die Telefonereinstellungen. Hierfür ist ein Passwort erforderlich. (Standard-Passwort = 1234)

Uhrzeit

Time & data– Einstellung der Uhrzeit und des Datums

Date format – (TT/MM/JJ) oder (MM/TT/JJ)

Time format – 12 oder 24 Stunden

Network – wenden Sie sich für Informationen bitte an Ihren Netzbetreiber.

Call waiting – Benutzen Sie die **Anruf**-Taste, um zwischen zwei Anrufen zu wechseln.

Call forwarding – um Anrufe weiterzuleiten

Call barring – um eingehende und ausgehende Verbindungen zu sperren.

Network select mode– zur Wahl des Netzes

Call – wenden Sie sich für Informationen bitte an Ihren Netzbetreiber.

Auto redial – Automatische Wahlwiederholung (bis zu 10 Mal)

Anykey answer – um mit jeder beliebigen Taste ein Gespräch anzunehmen

Flip Answer – Gesprächsannahme durch Aufklappen (Ein/Aus)

Line Select – wählen Sie zwischen Leitung 1 oder Leitung 2

Klänge

Fünf verschiedene Soundprofile stehen Ihnen für verschiedene Situationen zur Verfügung. Die Profile **Standard**, **Conference**, **Outdoor**, **Mute** und **Customize** können geändert werden. In jedem Profil ist es möglich, Klingeltöne, SMS-Benachrichtigungstöne, Anrufbenachrichtigungsweise, Klingeltonlautstärke, Tastentonlautstärke, Vibrationsalarm and Weckton individuell festzulegen.

Wecker

Sie können einmalig oder für jeden Tag drei verschiedene Alarmzeitpunkte festlegen. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie bitte „**Cancel**“, um ihn auszuschalten, oder „**Snooze**“, um den Alarm für 5 Minuten aussetzen zu lassen.

Weckzeit einstellen



Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**Alarm**“.




Wählen Sie Alarm 1, 2 oder 3.



Wählen Sie „**On**“ oder „**Off**“, neben der aktuellen Einstellung erscheint ein Häkchen.

Wenn der Wecker eingeschaltet ist, kann mit „**One shot**“ oder „**Weekly**“ festgesetzt werden, wann und wie oft er klingelt. Benutzen Sie hierzu die **Anruf**-Taste.

Ein  Icon wird nun im Display angezeigt.

Notruf-Taste



Drücken Sie im Ruhemodus für 3 Sekunden die Notruf-Taste, um einen Notruf zu initiieren.

Das Telefon wird eine Notruf-SMS an alle eingegebenen Notrufnummern 1 & 2 & 3 senden und ein Alarmsignal (Sirene) während des Sendens aus dem Lautsprecher des Telefons ausgeben.

Der Sirenenton verstummt, nachdem die SMS gesendet wurde.

Das Telefon wird die erste Notrufnummer (Nummer 1) anrufen. Wenn Notrufnummer 1 besetzt ist, werden Notrufnummer 2 und dann Notrufnummer 3 angerufen. Wenn dann immer noch keine Verbindung hergestellt werden kann, wird der Vorgang bis zu 10 Mal wiederholt.

Wenn eine Verbindung zustande kommt, schaltet sich das Telefon in den Freisprechmodus.

Wenn keine der Notrufnummern 1/2/3 erreicht werden kann, schaltet sich das Telefon für jeden eingehenden Anruf automatisch für eine Stunde in den Freisprechmodus.

Hinweis: Die Notruf-Taste funktioniert auch bei eingeschalteter Tastensperre. Wenn alle Notrufnummern 1/2/3 nicht definiert sind, wird durch Druck auf die Taste automatisch die Nummer 112 angerufen.

Um die Notruf-Tastenfunktion ein- oder auszuschalten

- ① Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**SOS button**“.
- ① Wählen Sie „**On**“ oder „**Off**“, neben der aktuellen Einstellung erscheint ein Häkchen.
 - „**On**“ schaltet die Notruf-Taste ein.
 - „**Off**“ schaltet die Notruf-Taste aus.

eine Notrufnummer speichern

Sie können bis zu 3 Notrufnummern speichern.

- ① Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**SOS button**“.
- ① Wählen Sie „**SOS no.**“
- ① Wählen Sie „**Add**“
- ① Wählen Sie **SOS no.1** oder **SOS no.2** oder **SOS no.3**



Benutzen Sie **„Nach oben“** und **„Nach unten“**, um den Eintrag auszuwählen.



Bestätigen Sie die Nummer mit **„Select“** als neue Notrufnummer.

Hinweis: Es ist empfehlenswert die komplette Nummer mit Landes- und Ortsvorwahl einzugeben, damit sie auch bei Aufenthalten außerhalb des Heimnetzes aufgerufen werden kann. (z.B. +85212345678 anstatt lediglich der Nummer 12345678)

Notrufnummern-Eintrag löschen



Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie **„SOS button“**.



Wählen Sie **„SOS no.“**



Wählen Sie **„Delete“**



Benutzen Sie **„Nach oben“** und **„Nach unten“**, um den Eintrag auszuwählen.



Bestätigen Sie mit **„Select“** und **„Yes“**.

Eine Nummer aus der Kontaktliste verwenden.

Sie können Nummern aus der Kontaktliste als Notrufnummer verwenden.



Wählen Sie **„New Phonebook“**, dann **„Save to SIM“** oder **„Save to phone“**, um die Nummer zu speichern. Geben Sie Namen und Nummer ein und speichern Sie sie. Anschließend kann die Nummer als Notrufnummer verwendet werden.

Notruf-SMS-Nachrichtentext ändern:

Auf dem Telefon ist ein Standardnachrichtentext gespeichert. Diesen können Sie, falls nötig, ändern.



Wählen Sie **„SOS text“** und editieren Sie den Text wie bei einer gewöhnlichen SMS.

Tools

Kalender

- ☉ Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**Tools**“ & „**Calendar**“.
- ☉ Gehen Sie auf „**Go to date**“

Taschenrechner benutzen

- ☉ Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**Tools**“ & „**Calculator**“.

Oder: (im Standby-Betrieb)

Drücken Sie einfach die „**Nach oben**“-Taste.

- ☉ Geben Sie eine Zahl ein und wählen Sie „**Options**“ (löschen Sie Zahlen mit „**Delete**“)
- ☉ Wählen Sie „**Add**“, „**Subtract**“, „**Multiply**“, „**Divide**“, „**Flip sign**“, „**Square root**“, „**Square**“, „**To domestic currency**“, „**To foreign currency**“, um einfache Rechenoperationen durchzuführen.
- ☉ Wählen Sie „**Compute result**“, um die Anzeige des Ergebnisses aufzurufen.

Benutzung des Maßeinheiten-Umrechners

- ☉ Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**Tools & Ex_Rate**“
- ☉ Wählen Sie „**Select**“. Sie können **Währung, Landmaßeinheiten, Flächenmaße, Energieeinheiten, Längen, Leistung, Druck, Temperatur, Zeit und Geschwindigkeit und Rauminhalte** umrechnen.
- ☉ Wählen Sie „**Select**“, (wenn Sie **Währungen** umrechnen möchten, müssen Sie zuerst den **Wechselkurs** eingeben). Wählen Sie **Unit Org** aus, um den Originalwert zu bestimmen, wählen Sie dann **Unit DEST**, um legen Sie den Zielwert fest.
- ☉ Wählen Sie „**Translate**“ und geben Sie die Zahl ein, das Ergebnis erscheint.

Taschenlampe

Taschenlampe benutzen



Rufen Sie das Menü auf



Wählen Sie „**Torch**“ und drücken Sie die linke Auswahltaste.



Auf dem Display erscheint*

On (Ein)

Off (Aus)

*Die aktuelle Auswahl ist mit einem Häkchen versehen

Wählen Sie eine Funktionsweise aus und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste..

Oder:

Drücken und Halten Sie direkt die  -Taste (**Taschenlampe Ein/Aus**), um die Lampe einzuschalten.

UKW-Radio

UKW-Radio benutzen



Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie „**Radio**“.



Drücken Sie die linke Auswahltaste.

Auto Search – automatische Sendersuche

Channel List – Senderliste

(Unter „**Options**“ können Sie den Sender einschalten („**Play**“) oder Löschen („**Delete**“)

Channel Save – Sender speichern

Stop/Play – Radio Ein/Aus

bei eingeschaltetem Radio

→ „**Nach oben**“ / „**Nach unten**“-Tasten: Lautstärke einstellen.

→ Mit der Taste **6** wechseln Sie zum nächsten Sender.

- Mit der Taste **4** wechseln Sie zum vorherigen Sender.
- Mit der Taste **5** wechseln Sie zwischen Play und Stopp.
- Mit der „*“-Taste kann die Frequenz um 100kHz erhöht, mit der „#“-Taste um 100kHz verringert werden.

Problembhebung

"Call failed" wird angezeigt	Überprüfen Sie die gewählte Nummer, inkl. Vorwahl.
Anzeige: „SIM-Karte fitted – only makes emergency call“	Einige Karten sind dünner als andere. Drücken Sie vorsichtig auf die SIM-Karte, um sicherzustellen, dass Kontakt besteht.
Keine Anzeige auf dem Display (ausgeschalteter Bildschirm)	Das Telefon ist im Stromsparbetrieb und das Display hat sich abgeschaltet (Hinweis: Anrufe können normal empfangen werden.) Drücken Sie eine beliebige Taste und das Display schaltet sich ein. Das Telefon ist ausgeschaltet. Drücken Sie die Ende/Ein-Aus -Taste für 3 Sekunden.
Aus dem Ausland anrufen	Wenn Sie sich in einem fremden Netz außerhalb Ihres Heimnetzes befinden, benutzt Ihr Telefon möglicherweise ein anderes GSM-Mobilfunknetz. Bzgl. der entstehenden Kosten wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber
Können Notrufe ohne	Ohne Netz sind keine Anrufe möglich.

Guthaben oder ohne Netzwerk-Signal gesendet werden?	<p>Wenn Sie auf dem Display eine Meldung über „Limited Service“, bzw. „SOS“ erhalten, befinden Sie sich außerhalb der Reichweite Ihres Heimatnetzes oder verfügen über kein Gesprächsguthaben mehr, sodass Sie nur Notrufe an die Nummer 112 (oder 999) senden können.</p> <p>Die Nummer 112 (oder 999) kann auch ohne Guthaben angerufen werden.</p>
Wie kann der Empfang verbessert werden?	<p>Wenn Sie einen schlechten Empfang haben, ändern Sie bitte Ihren Standort. In Innenräumen z.B. in die Nähe der Fenster. In Fahrstühlen, Tiefgaragen und in der U-Bahn herrschen häufig schlechte Empfangsbedingungen.</p>
Kann ich die Anzeige meiner Nummer unterdrücken?	<p>Wenn Sie verhindern möchten, dass Ihre Nummer beim Anrufer erscheint, wählen Sie bitte aus dem Menü „Call settings“ das Untermenü „Send own number“. (Diese Netzservice-Funktion steht möglicherweise nicht zur Verfügung.)</p>
Wie ist die Nummer des SMS-Service-Centers (Verteilers)	<p>Im Normalfall ist die Nummer auf der SIM-Karte gespeichert und muss nicht geändert oder manuell eingegeben werden.</p>
Wann entstehen bei der Benutzung Kosten?	<p>Anruferkosten entstehen, wenn eine Verbindung hergestellt wird. Keine Kosten entstehen für das Schreiben und Empfangen von SMS (Kosten entstehen nur für das Senden) und keine Kosten entstehen für das Benutzen von Telefonfunktionen wie z.B. des Weckers.</p>
Ist meine SMS erfolgreich gesendet worden?	<p>Wenn sich Ihre SMS in der Outbox befindet, wurde sie korrekt versendet. Weitere Informationen (Sendebericht) erhalten Sie von Ihrem Netzwerkbetreiber.</p>

Garantie- und Serviceinformationen

Garantie besteht für das Speakeasy GSM im Zeitraum von **12 Monaten** ab dem Zeitpunkt des Kaufs (Kaufbeleg), beinhaltet aber keine Fehler und Defekte, die auf Unfällen, unsachgemäßem Gebrauch, schlechten Umweltbedingungen, Blitzeinschlag, eigenen Modifikationen oder auf Versuchen zur Reparatur durch andere Personen als durch zugelassenes Fachpersonal beruhen.

Bitte bewahren Sie Ihre Quittung auf – sie ist Ihr Garantiebeleg

Außerdem sollten Sie die Originalverpackung aufbewahren.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie Ihr Speakeasy GSM an unser Reparatur-Center schicken müssen, ist es möglich, dass Bearbeitungskosten entstehen.

Im Garantiefall

1. Verpacken Sie alle Einzelteile Ihres Speakeasy GSM in der Originalverpackung
Denken Sie an das Ladegerät.
2. Bringen Sie das Gerät zu dem Laden, in dem sie es erworben haben. zurück und zeigen Sie die Quittung vor.

Nach Ablauf der Garantie

1. Gehen Sie wie in Schritt 1 (unter „Im Garantiefall“) vor. Dann...
2. Rufen Sie die Service-Nummer **0845 345 9677** an, um Informationen zu den Kosten und darüber, wohin Sie Ihr Gerät schicken müssen, zu erhalten
3. Bitte stellen Sie sicher, dass sich Ihr Name und Ihre Adresse, sowie Informationen über die Art der Zahlung (Nachnahme, Vorkasse, etc.) zusammen mit Ihrem Gerät in der Verpackung befinden.
4. Schicken Sie Ihr Speakeasy GSM an die angegebene Adresse.

Dies hat keinen Einfluß auf Ihre gesetzlich vorgeschriebene Rechte.

Hinweise zum Gebrauch des Akkus

Der Akku benötigt zum Erreichen seiner vollen Leistungskapazität mehrere Lade- und Entlade-Zyklen. Wenn die Betriebszeit merklich kürzer wird, wird es Zeit, einen neuen Akku anzuschaffen.

Benutzen Sie nur von Hyundai für dieses Modell zugelassene Akkus und trennen Sie das Gerät vom Ladegerät, wenn Sie es nicht benutzen. Lassen Sie Ihren Akku nicht länger als 24 Stunden am Ladegerät – Überladen kann seine Lebensdauer verringern. Ein unbenutzter Akku wird sich im Laufe der Zeit selbsttätig entladen.

Extreme Temperaturen haben Einfluss auf die Ladekapazität, versuchen Sie die Temperatur zwischen 15°C und 25°C zu halten.

Benutzen Sie den Akku nur in dem Gerät, für das er vorgesehen ist.

Benutzen Sie niemals beschädigte Akkus oder Ladegeräte.

Bewahren Sie keine Objekte aus Metall in der Nähe des Akkus oder der Ladegeräte auf. Kurzschlüsse können zu Schäden führen.

Entsorgen Sie Batterien gemäß den lokalen Recycling-Bestimmungen, nicht im Hausmüll und nicht im Feuer.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Betriebsbedingungen

Halten Sie sich an die Vorschriften und schalten Sie Ihr Telefon ab, wo dies vorgeschrieben ist oder wo es durch die Benutzung möglicherweise zu Gefahrensituationen kommen könnte, z.B. während des Auto fahrens, während Flugreisen, in der Nähe von Tankstellen, in Krankenhäusern oder an anderen Orten, an denen sich Warnschilder befinden.

Herzschrittmacher

Herzschrittmacher-Hersteller empfehlen einen Mindestabstand von 20cm zwischen Mobiltelefonen und Herzschrittmachern, um Gefahren durch Störungen und

Interferenzen zu vermeiden. Diese Empfehlung stimmt mit dem Ergebnis einer unabhängigen Studie von „Wireless Technology Research“ überein.

Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, tragen Sie das Mobiltelefon bitte nicht in der Brusttasche, benutzen Sie bitte das Ohr auf der gegenüberliegenden Seite des Schrittmachers zum Telefonieren und schalten Sie Ihr Telefon sofort auf, wenn Sie glauben, Interferenzen zu bemerken.

Hörgeräte

Mobiltelefone können die Funktion mancher Hörhilfen beeinträchtigen. Im Falle von Wechselwirkungen setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller Ihres Hörgerätes in Verbindung.

Andere medizinische Apparate

Sendevorrichtungen, wie z.B. Mobiltelefone können die Funktion nicht ausreichend geschützter medizinischer Geräte beeinträchtigen. Wenden Sie sich diesbezüglich bitte an einen Arzt vor Ort, der Ihnen Auskunft darüber erteilen kann, ob das betreffende Gerät ausreichend vor Funkstrahlung geschützt ist.

Aufbewahrung des Telefons

Legen Sie das Mobiltelefon nicht im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Funktionsbereich ab.

Teile des Telefons sind magnetisch und können kleine Metallobjekte anziehen. Überprüfen Sie das Telefon, insbesondere die Ohrhörer auf scharfe metallische Teile. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere magnetischen Speicherträger in der Nähe des Telefons auf, da die auf ihnen gespeicherten Daten gelöscht werden könnten.

Notrufe

Mobiltelefone benutzen Funksignale und der Empfang kann nicht in jedem Gebiet sichergestellt werden. Verlassen Sie sich deshalb für wichtige Kommunikationssituationen (z.B. ärztliche Notrufe) niemals ausschließlich auf Ihr Mobiltelefon.

Notrufe sind möglicherweise nicht in allen Mobilfunknetzen möglich. Wenn Einstellungen des Telefons einen Notruf verhindern, müssen Sie diese Einstellungen ändern, bevor Sie einen Notruf tätigen können. Ziehen Sie diesbezüglich dieses Handbuch zur Rate und wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

für einen Notruf

Vergewissern Sie sich, dass das Telefon eingeschaltet und mit dem Netz verbunden ist. Einige Netze erwarten, dass eine gültige SIM-Karte im Telefon installiert ist. Geben Sie die Notrufnummer (z.B. 112, 999) und drücken Sie die **Anruf**-Taste. Denken Sie bei einem Notruf daran, dass alle relevanten Angaben so genau wie möglich sein sollten. Denken Sie daran, dass Ihr Mobiltelefon möglicherweise die einzige Möglichkeit zum Kontakt mit einem Unfallsort ist. Unterbrechen Sie die Verbindung solange nicht, bis Sie die Genehmigung dazu bekommen.

Informationen zur Zertifizierung



Elektronikprodukte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät sollte bei einer örtlichen Sammelstelle fachgerecht entsorgt werden.

Hyundai Technologies handelt unter der Maxime der kontinuierlichen Verbesserung seiner Produkte und behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne eigene Ankündigung vornehmen zu können.

Konformitätserklärung

Wir, Hyundai Technologies Handels GmbH, A-1230 Wien,
Perfektastrasse 84

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt MB 160 alle
essenziellen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EC erfüllt.

EN 60950-1:2006+A11:2009

EN 50360:2001

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03)

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

EN 62209-1: 2006

EN 62209-2: 2007

CE 1313

EU Direktive 1999/5/EU

Wien, 27.09.2010

HYUNDAI
TECHNOLOGIES

Hyundai Technologies Handels GmbH
A-1230 Vienna, Perfektastrasse 84
office@hyundatech.com
www.hyundatech.com

Christian Kirchner, Managing Direktor

(Name, Unterschrift des Verantwortlichen)